

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 juli 2001

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende het plan inzake duurzame
ontwikkeling**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING

Voorgaande documenten :

Doc 50 0723/ (1999-2000) :

001 : Voorstel van resolutie van mevrouw Gerkens c.s.
002 tot 005 : Amendementen.
006 : Verslag.
007 : Tekst aangenomen door de commissie.

Zie ook :

Integraal verslag :
19 juli 2001

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

19 juillet 2001

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative au plan
de développement durable**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE

Documents précédents :

Doc 50 0723/ (1999-2000) :

001 : Proposition de résolution de Mme Gerkens et consorts.
002 à 005 : Amendements.
006 : Rapport.
007 : Texte adopté par la commission.

Voir aussi :

Compte rendu intégral :
19 juillet 2001

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le
Changeement		
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

I. Gelet op de conform de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling voor de regering geldende verplichting om een plan inzake duurzame ontwikkeling voor de periode 2000-2003 uit te werken;

II. Overwegende dat dat federaal plan inzake duurzame ontwikkeling op 19 september 2000 is vastgesteld bij koninklijk besluit en verschenen is in het Belgisch Staatsblad van 14 oktober 2000;

III. Gelet op de internationale verbintenissen die België is aangegaan, meer bepaald die van Rio en Rio+5;

IV. Gelet op de regeringsverklaring waarin de regering zich ertoe verbindt een actief beleid te voeren ter ondersteuning van een duurzame ontwikkeling, d.i. «het op mekaar afstemmen van economie, ecologie en sociale bescherming ten einde te komen tot een samenleving waarin de kwaliteit van het leefmilieu een integraal onderdeel uitmaakt van elke handeling»;

V. Overwegende dat de aanbevelingen van het federaal plan inzake duurzame ontwikkeling voor het eerst zijn opgenomen in de beleidsnota 2001 in de herfst 2000, maar dat zulks op een onduidelijke en niet begrootbare wijze is geschied;

VI. Overwegende dat de Belgische regering het protocol van Kyoto wenst te bekrachtigen vóór Rio+10 op de top van Johannesburg;

VII. Overwegende dat de Europese Raad van Stockholm van 23 en 24 maart 2001 het milieu heeft toegevoegd als dimensie die onlosmakelijk verbonden is met de economische en sociale dimensies van de volgende sociaal-economische voorjaarsraden;

VIII. Overwegende dat de top van Göteborg van 14, 15 en 16 juni 2001 positief heeft gereageerd op de mededeling van de Europese Commissie betreffende de duurzame ontwikkeling en op de verbintenis van de Belgische regering om de aanbevelingen ervan te verdedigen en de indicatoren ervan uit te werken tijdens het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie;

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

I. Considérant l'obligation faite au gouvernement par la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable de mettre en application un plan de développement durable pour la période 2000 - 2003 ;

II. Considérant que ce plan fédéral de développement durable a été fixé par arrêté royal le 19 septembre 2000 et est paru au Moniteur belge le 14 octobre 2000 ;

III. Considérant les engagements internationaux de la Belgique, notamment ceux de Rio et de Rio + 5;

IV. Considérant la déclaration gouvernementale dans laquelle le gouvernement s'engage à suivre une politique active pour soutenir le développement durable, c'est à dire pour «harmoniser l'économie, l'écologie et la protection sociale afin d'arriver à une société où la qualité de l'environnement fait partie intégrante de chaque comportement » ;

V. Considérant que les recommandations du Plan fédéral de développement durable, intégrées pour la première fois dans les notes de politique générale 2001, à l'automne 2000, l'ont été de façon imprécise et non évaluable;

VI. Considérant la volonté du gouvernement belge de ratifier le protocole de Kyoto avant Rio + 10 au sommet de Johannesburg;

VII. Considérant que le conseil européen de Stockholm des 23 et 24 mars 2001 a ajouté la dimension environnementale comme étant indissociable des dimensions économiques et sociales des prochains conseils socio-économiques de printemps;

VIII. Considérant l'accueil positif du sommet de Göteborg des 14, 15 et 16 juin 2001 à la communication de la Commission européenne relative au développement durable et l'engagement du gouvernement belge à en défendre les recommandations et à en élaborer les indicateurs pendant la présidence belge de l'UE;

IX. Gelet, ten slotte, op het recente rapport van het Agence Européenne de l'Environnement», met als titel «signaux environnementaux 2001» en op het jongste OESO-rapport (Parijs, 2001) over de OESO-milieuperspectieven, die allebei aanbevelen onze productien en consumptiewijze te wijzigen en milieuvriendelijker te maken.

Vraagt de regering:

A) er bij de omzetting van het federaal plan inzake duurzame ontwikkeling op toe te zien dat alle departementen daarbij worden betrokken;

B) rekening te houden met de aanbevelingen van het federaal plan inzake duurzame ontwikkeling die acties vragen welke gericht zijn op bepaalde categorieën van de bevolking: de jongeren, de personen van vreemde origine, de bejaarden, ...;

C) te overwegen dat vanuit diverse invalshoeken bijzondere aandacht moet worden besteed aan het gender-aspect en aan de gelijkwaardigheid van mannen en vrouwen;

D) er bij de concrete invulling van dat plan voor te zorgen dat het daadwerkelijk kan worden geëvalueerd. Zulks vereist :

1°) het meetbaar vaststellen van doelstellingen op middellange termijn (2010) die minstens gelijkwaardig zijn aan die van de verklaringen van Rio en Kyoto;

2°) het meetbaar vaststellen van doelstellingen op korte termijn (2003)

3°) het zoeken naar indicatoren, normen en criteria, waaronder genderstatistieken, die evaluatie en voortgangsbewaking mogelijk maken zowel van de doelstellingen als van de middelen die worden aangewend, alsmede van de partnerschappen waaraan wordt gedacht;

4°) de inventarisering en zo nodig de aanpassing van de bestaande meetinstrumenten zodat ze zouden sporen met de alomvattende aanpak die kenmerkend is voor een plan inzake duurzame ontwikkeling. Zo moeten andere dan de gebruikelijke economische en financiële indicatoren worden gehanteerd;

5°) het duidelijk en als dusdanig herkenbaar opnemen van de maatregelen, de doelstellingen en de financiële middelen voor de verwezenlijking daarvan in de beleidsnota's en in de begrotingen van elk departement;

IX. Considérant enfin les derniers rapports de l'Agence européenne de l'Environnement « signaux environnementaux 2001 » et de l'OCDE, « les perspectives de l'environnement de l'OCDE, Paris, 2001 » qui tous deux recommandent de modifier nos modes de production et de consommation en tenant compte de leur impact sur l'environnement.

Demande au gouvernement :

A) de veiller dans la transposition du plan de développement durable à ce que tous les départements soient concernés ;

B) de tenir compte des recommandations du plan fédéral de développement durable qui demandent des actions ciblées sur certaines catégories de la population : les jeunes, les personnes d'origine étrangère, les personnes âgées, ... ;

C) de considérer qu'une attention particulière doit être apportée de manière transversale à la spécificité inhérente au genre et à l'équivalence du statut de l'homme et de la femme;

D) de veiller dans la concrétisation de ce plan à ce qu'il soit réellement évaluable. Ceci implique :

1°) la définition mesurable d'objectifs à moyen terme (2010) au moins équivalents à ceux des déclarations de Rio et de Kyoto ;

2°) la définition mesurable d'objectifs à court terme (2003) ;

3°) la recherche d'indicateurs, de normes et de critères notamment des statistiques sexuées, qui permettent évaluation et mesure de la progression tant concernant les objectifs à atteindre que les moyens mis en œuvre et les partenariats envisagés ;

4°) le recensement et au besoin l'adaptation des outils de mesure existant afin qu'ils correspondent à la démarche globalisante, caractéristique d'un plan de développement durable. Ainsi, d'autres indicateurs que les habituels indicateurs économiques et financiers doivent être utilisés ;

5°) l'inscription claire et identifiable comme telle des mesures et objectifs ainsi que du budget relatif à leur concrétisation dans les notes de politique générale et dans les budgets de chaque département ;

6°) de organisatie van jaarlijkse evaluaties met het Parlement;

7°) de toekenning van voldoende middelen inzake personeel en werkingskosten aan de ICDO die de uitvoering van het plan inzake duurzame ontwikkeling moet begeleiden, alsook aan de verschillende federale departementen die voor de concretisering van de verschillende aspecten ervan moeten zorgen;

8° de toekenning van een juridisch statuut aan de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling die het mogelijk maakt de Raad structureel sterker te onderbouwen zodat het personeelsbeleid op een meer stabiele en permanente wijze kan verlopen;

9° het opvoeren van de mogelijkheden die de zwakste groepen in staat stellen vertegenwoordigers naar de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling af te vaardigen.

6°) l'organisation d'évaluations annuelles avec le Parlement ;

7°) l'attribution des moyens suffisants en personnel et en frais de fonctionnement à la CIDD qui doit assurer l'accompagnement de la mise en œuvre du plan de développement durable ainsi qu'aux différents départements fédéraux qui doivent en concrétiser les différents aspects;

8° un statut juridique pour le Conseil fédéral du développement durable qui lui permette de renforcer sa structure et de la rendre plus stable et plus pérenne au point de vue de la gestion des ressources humaines;

9° le renforcement des possibilités de représentation des groupes les plus faibles au sein du Conseil fédéral du développement durable.